

**經濟發展事務委員會
在2012年12月11日會議上通過的
有關"與兩間電力公司進行的周年電費檢討"的議案**

對於中電第二年提出高於通脹的電費加幅，本委員會表示無法接受，促請政府當局必須督促中電應本着其公共事業負有的社會責任，盡力透過各種方式，包括：調節燃料價條款賬及電費穩定基金結餘，把2013年的電費調整幅度壓低，以減輕廣大市民的經濟負擔。同時，政府亦應趁着明年與兩電展開《管制計劃協議》的中期檢討時，要求兩電擴大「電費穩定基金」的資金來源，例如把電力公司若干地產發展收益撥入該基金，以紓緩電費的上升壓力。

動議人：葛珮帆議員

(Translation)

**Motion on
"Annual tariff reviews with the two power companies"
passed by the Panel on Economic Development
at the meeting on 11 December 2012**

That, with regard to the higher-than-inflation electricity tariff increase proposed by CLP Power Hong Kong Limited (CLP) for the second consecutive year, this Panel finds it unacceptable, and thus urges the Administration to press CLP, as a public utility company, to be aware of its social responsibility and strive to suppress the level of tariff adjustment for 2013 so as to ease the financial burden of the general public by making use of every possible means, including adjusting the balances of Fuel Clause Recovery Account and Tariff Stabilization Fund ("TSF"), and in the meantime, the Government should also, when conducting the mid-term review on the Scheme of Control Agreements next year with the two power companies, grab the opportunity to require them to expand the sources of funds of TSF, such as by allocating certain proceeds from property development to TSF, so as to mitigate the pressure of tariff increase.

Moved by Dr Hon Elizabeth QUAT, JP